



**Terminhinweis:**

**Minister Duin eröffnet Zentrum für Neurorobotales  
Bewegungstraining in Bochum – Roboteranzug eröffnet  
neue Chancen auf Beweglichkeit**

Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Kolleginnen und Kollegen,

Europas erstes Zentrum für „neurorobotales Bewegungstraining“ ist in Bochum entstanden. Hier kommt der Roboteranzug „HAL<sup>®</sup>“ zum Einsatz: ein „Cyborg-Type Roboter“ als revolutionäre Gehhilfe, der die Bewegung von Gliedmaßen unterstützt und verstärkt. Mit Hilfe dieses Roboteranzugs kann der Bewegungsapparat gehbehinderter oder gelähmter Menschen trainiert werden.

HAL<sup>®</sup> wurde von der japanischen Firma Cyberdyne entwickelt. Bislang einziger Kooperationspartner und Einsatzort außerhalb Japans ist die Klinik Bergmannsheil in Bochum.

Wirtschaftsminister **Garrelt Duin** eröffnet die japanisch-deutsche Kooperation des Trainingszentrums. Anschließend präsentieren **Prof. Yoshiyuki Sankai**, Erfinder des Roboteranzugs und Geschäftsführer der Cyberdyne Inc. in Tsukuba/Japan, und **Prof. Thomas Schildhaus**, ärztlicher Direktor des Uniklinikums Bergmannsheil, die Funktionsweise und die Potenziale des Anzugs gemeinsam mit ersten Patienten.

Die Präsentation findet statt

**am: Montag, 10. September 2012**  
**um: 10.30 Uhr**  
**in: Bochum, Zentrum für Neurorobotales Bewegungstraining**  
**(ZNB), Hunscheidstr. 34**

Wir freuen uns auf Ihr Interesse.

Mit freundlichen Grüßen

gez. Mirjam Grotjahn

**Pressekontakt: [Mirjam.Grotjahn@mweimh.nrw.de](mailto:Mirjam.Grotjahn@mweimh.nrw.de), Tel. 0211/837 – 2750**

Matthias Kietzmann  
Pressesprecher  
Telefon 0211 837 – 24 62  
[matthias.kietzmann@  
mweimh.nrw.de](mailto:matthias.kietzmann@mweimh.nrw.de)

stellvertretende  
Pressesprecher:  
- Ulrike Coqui – 26 07  
- Mirjam Grotjahn – 27 50

Fax 0211 3843 – 27 48  
[www.mweimh.nrw.de](http://www.mweimh.nrw.de)